



Technical ceramic tiles catalog

Catálogo técnico em cerâmica

Catálogo de azulejos técnicos

Technische Keramik Katalog

Together, we are stronger

AGUARELA

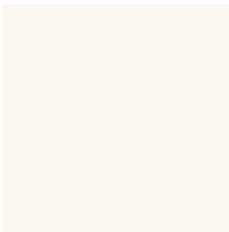
REVESTIMENTO EM PASTA BRANCA
REVESTIMIENTO EN PASTA BLANCA
CERAMIC WALL TILES IN WHITE BODY
REVÊTEMENT EN PÂTE BLANCHE
WANDFLIESEN WEISSER SCHERBEN

BRILHO
BRILHO . GLOSSY . BRILLANT . GLÄNZEND

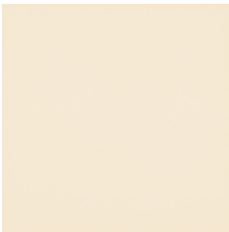
SATINADO
SATINADO . SATIN . SATINÉ . SEIDENMAT



BAVIERA 03



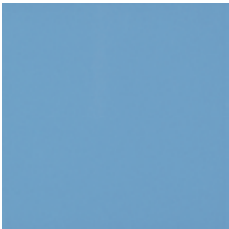
BRANCO



JASMIM 06



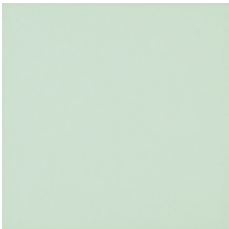
ANTRACITE 05



AZUL SAFIRA 25



AREIA MEXICANA 08



VERDE CLARO 09



PLATINA 32



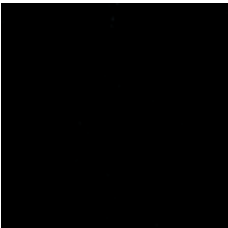
AZUL COBALTO 16



ROSA CORAL 28



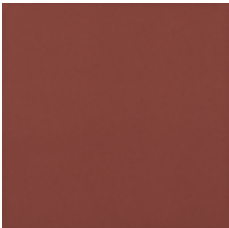
VERDE SILVESTRE 31



PRETO 24



VIOLETA 20



BURGUNDY 23



OCRE 22

		BRILHO . BRILHO . GLOSSY . BRILLANT . GLÄNZEND				SATINADO . SATINADO . SATIN . SATINÉ . SEIDENMAT			
* formatos . formats . sizes . formats . Formate (cm)		3x15	15x15	3x20	20x20	3x15	15x15	3x20	20x20
espessura . espesor . thick- ness . épaisseur . Stärke (cm)		0,65	0,65	0,7	0,7	0,65	0,65	0,7	0,7
 ANTRACITE	05	L 02/105	10/105	L 03/105	20/105	L 01/005	10/005		
 AREIA MEXICANA	08	L 02/108	10/108	L 03/108	20/108	L 01/008	10/008		
 AZUL COBALTO	16	L 02/116	10/116	L 03/116	20/116	L 01/016	10/016		
 AZUL SAFIRA	25			L 03/125	20/125				
 BAVIERA	03	L 02/ 103	10/103	L 03/103	20/103	L 01/003	10/003		
 BRANCO		L 02/001	10/001	L 03/130	20/130	L 01/002	10/002		20/231
 BURGUNDY	23	L 02/123	10/123	L 03/123	20/123	L 01/023	10/023		
 JASMIM	06	L 02/106	10/106	L 03/106	20/106	L 01/006	10/006		
 OCRE	22	L 02/122	10/122	L 03/122	20/122	L 01/022	10/022		
 PLATINA	32	L 02/132	10/132	L 03/132	20/132	L 01/032	10/032		
 PRETO	24	L 02/124	10/124	L 03/124	20/124	L 01/024	10/024		
 ROSA CORAL	28			L 03/128	20/128				
 VERDE CLARO	09	L 02/109	10/109	L 03/109	20/109	L 01/009	10/009		
 VERDE SILVESTRE	31	L 02/131	10/131	L 03/131	20/131	L 01/031	10/031		
 VIOLETA	20	L 02/120	10/120	L 03/120	20/120	L 01/020	10/020		

* valor nominal . valor nominal . nominal value . valeur nominale . Nennwert



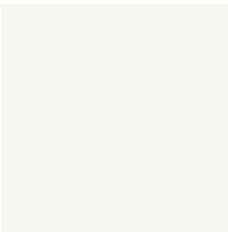
ARTE NOVA

MOSAICOS VIDRADOS DE PASTA BRANCA VITRIFICADA, PRODUZIDA POR MONOCOZEDURA
MOSAICOS VIDRIADOS DE PASTA BLANCA VITRIFICADA, PRODUCIDA POR MONOCOCCIÓN
GLAZED TILES, MADE OF VITRIFIED WHITE BODY, SINGLE FIRED
CARREAUX ÉMAILLÉS EN PÂTE BLANCHE VITRIFIÉE
GLASIERTE FLIESEN, GESINTERT, WEISS-SCHERBIG, EINBRAND

MATE
MATE . MATT . MAT



OCRE 87
U2/PEI II



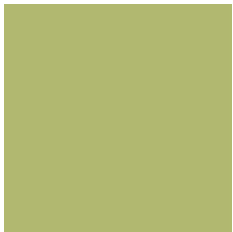
BRANCO MATE 46
U3/PEI IV



CHUMBO 40
U2/PEI II



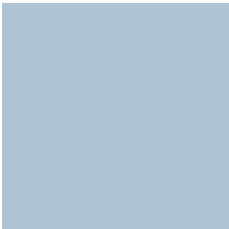
AREIA MEXICANA 63
U3/PEI IV



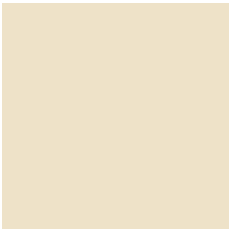
VERDE SILVESTRE 18
U2S/PEI II



BAVIERA 82
U3/PEI IV



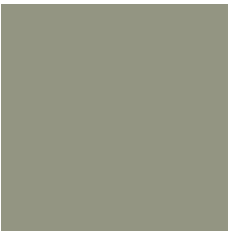
AZURITE 73
U2S/PEI III



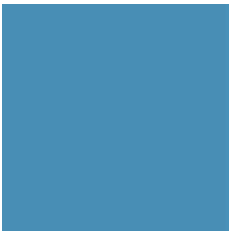
JASMIM 94
U3/PEI IV



VERDE OLIVA 33
U2S/PEI III



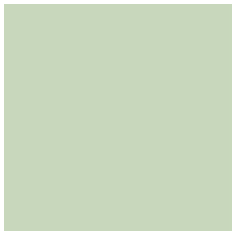
ANTRACITE 96
U2/PEI II



AZUL SAFIRA 05
U2/PEI II



BURGUNDY 81
U2/PEI II



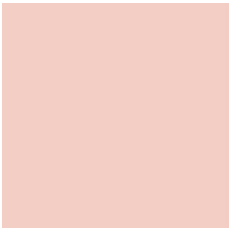
VERDE CLARO 38
U2S/PEI III



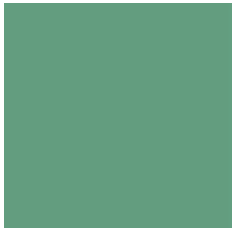
PLATINA 08
U2/PEI II



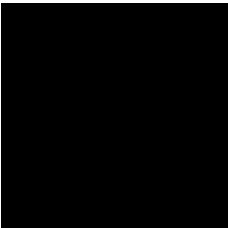
AZUL COBALTO 89
U2/PEI II



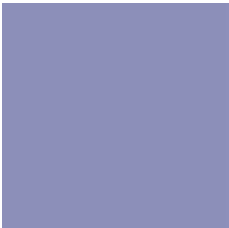
ROSA CORAL 00
U3/PEI IV



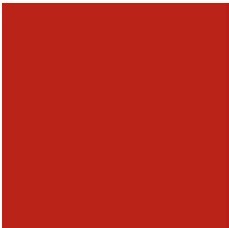
MENTA 78
U2/PEI II



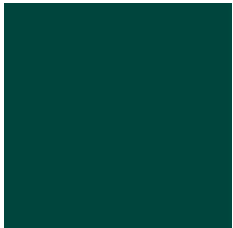
PRETO 93
U2/PEI II



VIOLETA 06
U2/PEI II



VERMELHO 59
U2/PEI II

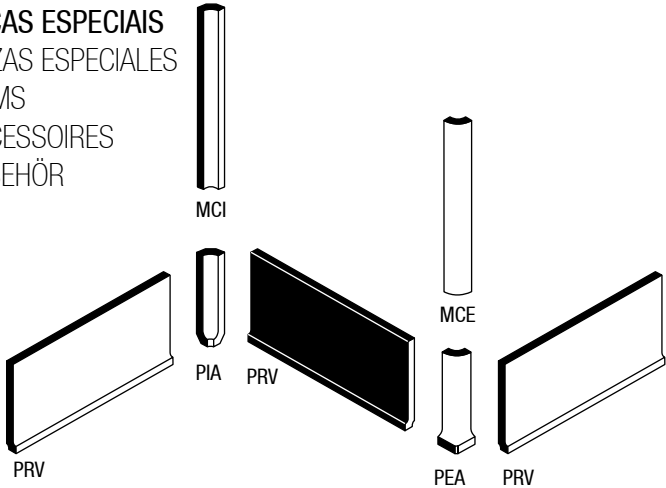


VERDE ESMERALDA 36
U2/PEI II

		MATE . MATE . MATT . MAT	MATE COLADO EM REDE MATT GLUED ON MESH MAT COLLÉ SUR TRAME MATT AUF NETZ GEKLEBT	MATE . MATE . MATT . MAT	MATE . MATE . MATT . MAT	MATE . MATE . MATT . MAT	MATE . MATE . MATT . MAT	RODAPÉ RODAPÉ . COVE BASE PLINTHE . HOHLKEHLSOCKEL	ÂNGULO INTERNO ÂNGULO INTERNO . INTERNAL ANGLE ANGLE INTERIEUR . INNENECKEN	ÂNGULO EXTERNO ÂNGULO EXTERNO . EXTERNAL ANGLE ANGLE EXTERIEUR . AUSSENECKEN	MEIA CANA INTERNA MEDIA CAÑA INTERNA . INTERNAL COVE GORGE INTERIEUR . INNENRUNDUNG GLASIERT	MEIA CANA EXTERNA MEDIA CAÑA EXTERNA . EXTERNAL COVE GORGE EXTERIEUR . AUSSENRUNDUNG GLASIERT
* formatos . formats . sizes . formats . Formate (cm)		10x10	10x10	10x20	15x15	20x20	30x30	10x20	2,5x10		2,5x20	
espessura . espesor . thickness . épaisseur . Stärke (cm)		0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,72	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
ANTRACITE 96	196	3196	596	1196	996							
AREIA MEXICANA 63	163	3163	563	1163	963	6063						
AZUL COBALTO 89	189	3189	589	1189	989							
AZUL SAFIRA 05	105	3105	505	1105	905	6005						
AZURITE 73	173	3173	573	1173	973							
BAVIERA 82	182	3182	582	1182	982	6082	PRV – 82	PIA – 82	PEA – 82	MCI – 82	MCE – 82	
BRANCO MATE 46	146	3146	546	1146	946	6046	PRV – 46	PIA – 46	PEA – 46	MCI – 46	MCE – 46	
BURGUNDY 81	181	3181	581	1181	981							
CHUMBO 40	140	3140	540	1140	940	6040						
JASMIM 94	194	3194	594	1194	994	6094	PRV – 94	PIA – 94	PEA – 94	MCI – 94	MCE – 94	
MENTA 78	178	3178	578	1178	978							
OCRE 87	187	3187	587	1187	987							
PLATINA 08	108	3108	508	1108	908							
PRETO 93	193	3193	593	1193	993	6093						
ROSA CORAL 00	100	3100	500	1100	900							
VERDE CLARO 38	138	3138	538	1138	938		PRV – 38	PIA – 38	PEA – 38	MCI – 38	MCE – 38	
VERDE ESMERALDA 36	136	3136	536	1136	936	6036						
VERDE OLIVA 33	133	3133	533	1133	933							
VERDE SILVESTRE 18	118	3118	518	1118	918							
VERMELHO 59	159	3159	559	1159	959							
VIOLETA 06	106	3106	506	1106	906							

* valor nominal . valor nominal . nominal value . valeur nominale . Nennwert

PEÇAS ESPECIAIS
PIEZAS ESPECIALES
TRIMS
ACCESSOIRES
ZUBEHÖR



PRV
RODAPÉ 10x20 cm
RODAPÉ . COVE BASE . PLINTHE . HOHLKEHLSOCKEL

PIA
ÂNGULO INTERNO 2,5x10 cm
ÂNGULO INTERNO . INTERNAL ANGLE . ANGLE INTERIEUR . INNENECKEN

PEA
ÂNGULO EXTERNO 2,5x10 cm
ÂNGULO EXTERNO . EXTERNAL ANGLE . ANGLE EXTERIEUR . AUSSENECKEN

MCI
MEIA CANA INTERNA 2,5x20 cm
MEDIA CAÑA INTERNA . INTERNAL COVE . GORGE INTERIEUR . INNENRUNDUNG GLASIERT

MCE
MEIA CANA EXTERNA 2,5x20 cm
MEDIA CAÑA EXTERNA . EXTERNAL COVE . GORGE EXTERIEUR . AUSSENRUNDUNG GLASIERT

UNICOLOR

GRÉS PORCELÂNICO TÉCNICO
GRES PORCELÁNICO TÉCNICO
HOMOGENEOUS FULLY VITRIFIED UNGLAZED TECHNICAL TILES
GRÈS CÉRAME PLEINEMENT VITRIFIÉ TECHNIQUE
TECHNIK UNGLASIERTES FEINSTEINZEUG

POLIDO
PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT

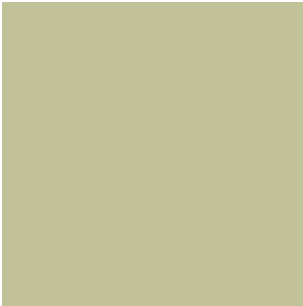
MATE
MATE . MATT . MAT

FLAMEJADO
FLAMEJADO . FLAMMED . FLAMMÉ . FLAMMING

ESTRUTURADO
ESTRUTURADO . STRUCTURED . STRUCTURÉ . STRUKTURIERT



BRANCO 02
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



VERDE CLARO 99
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



VIOLETA 13
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



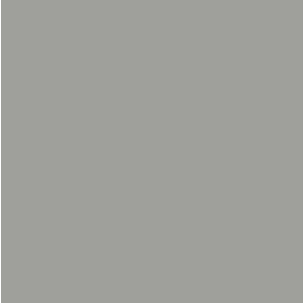
BRANCO NEVE 98
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



BRANCO NEVE 98
ESTRUTURADO . ESTRUTURADO . STRUCTURED
STRUCTURÉ . STRUKTURIERT



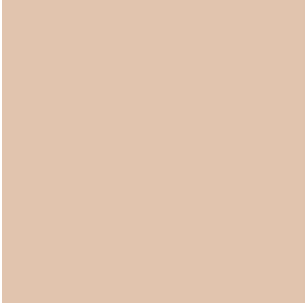
BRANCO NEVE 98
FLAMEJADO . FLAMEJADO . FLAMMED
FLAMMÉ . FLAMMING



CINZA 11
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



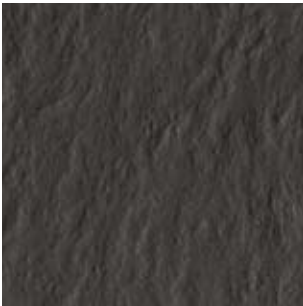
CINZA 11
ESTRUTURADO . ESTRUTURADO . STRUCTURED
STRUCTURÉ . STRUKTURIERT



ROSA CLARO 17
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



PRETO 04
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



PRETO 04
ESTRUTURADO . ESTRUTURADO . STRUCTURED
STRUCTURÉ . STRUKTURIERT



TIJOLO 12
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT

GRÃO FINO

GRÉS PORCELÂNICO TÉCNICO
GRES PORCELÁNICO TÉCNICO
HOMOGENEOUS FULLY VITRIFIED UNGLAZED TECHNICAL TILES
GRÈS CÉRAME PLEINEMENT VITRIFIÉ TECHNIQUE
TECHNIK UNGLASIERTES FEINSTEINZEUG

GRÃO FINO
GRAN FINOS
FINE SPECKES
PORPHYRES
FEINKORN

POLIDO
PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT

MATE
MATE . MATT . MAT

FLAMEJADO
FLAMEJADO . FLAMMED . FLAMMÉ . FLAMMING



RECICLADO
RECYCLED . RECICLADO . RECYCLÉ . WIEDERVERWERTUNG



TRÓIA 22

25%



ÓBIDOS 43

21%



OFIR 28

36%



BUARCOS 46



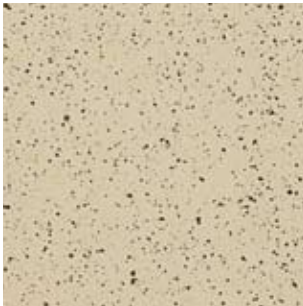
FALÉSIA 45



SAGRES 26



MALVEIRA 44
FLAMEJADO . FLAMEJADO . FLAMMED
FLAMMÉ . FLAMMING



MALVEIRA 44
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



ALASKA 80



AVIS 77



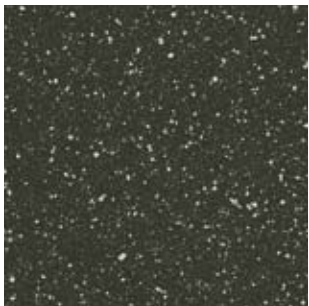
GALA 92
ESTRUTURADO . ESTRUCTURADO . STRUCTURED
STRUCTURÉ . STRUKTURIERT



GALA 92
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



CASCAIS 29



ALGÉS 39

GRÃO GROSSO

GRÉS PORCELÂNICO TÉCNICO
GRES PORCELÁNICO TÉCNICO
HOMOGENEOUS FULLY VITRIFIED UNGLAZED TECHNICAL TILES
GRÉS CÉRAME PLEINEMENT VITRIFIÉ TECHNIQUE
TECHNIK UNGLASIERTES FEINSTEINZEUG

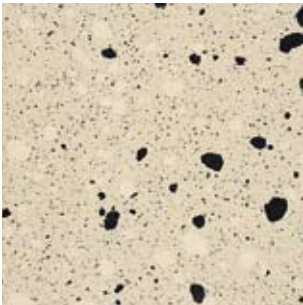
POLIDO
PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT

MATE
MATE . MATT . MAT

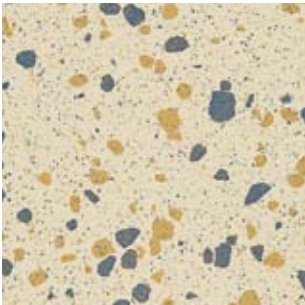
GRÃO GROSSO
GRAN GRUESO
BIG SPECKLES
GROS GRAINS
GROBKORN



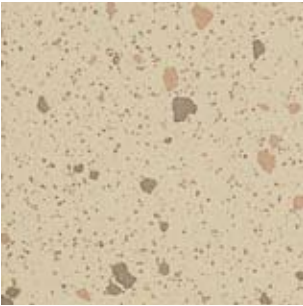
SADO 79
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



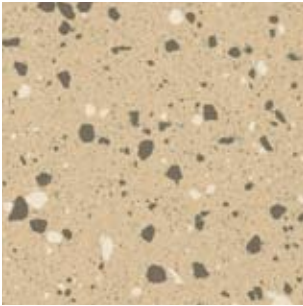
MONDEGO 75
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



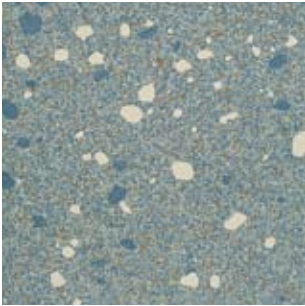
ANADIA 60
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



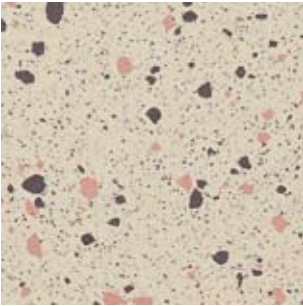
TEJO 91
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



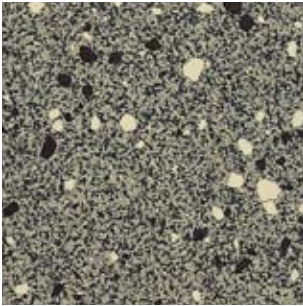
ARCOS 81
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



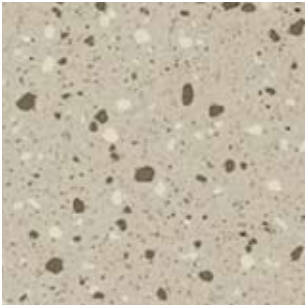
BRAGA 84
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



QUINTELA 82
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



SINES 61
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT



MALAPOSTA 89
POLIDO . PULIDO . POLISHED . POLI . POLIERT
MATE . MATE . MATT . MAT

UNICOLOR . GRÃO FINO . GRÃO GROSSO

PEÇAS ESPECIAIS
PIEZAS ESPECIALES
TRIMS
ACCESSOIRES



ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE
R12V4 – DIN 51130
ANTIDERRAPANTE PONTA DE DIAMANTE
ANTI-SLIP DIAMOND POINT
ANTIDÉRAPANT POINT DE DIAMANT
TRITTSICHER R12V4



ANTIDERRAPANTE GRÃO DE ARROZ
R12 – DIN 51130
ANTIDERRAPANTE GRANO DE ARROZ
ANTI-SLIP RICE GRAIN
ANTIDÉRAPANT GRAIN DE RIZ
TRITTSICHER R12



DEGRAU PRENSADO • 30x30 cm
PELDAÑO PRENSADO
PRESSED STEP TREAD
NEZ DE MARCHE PRESSÉ
GEPRESSEN STUFENPLATTEN



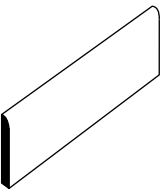
DEGRAU CORTADO • 30x30 / 40x40 cm
PELDAÑO CORTADO
CUT STEP TREAD
NEZ DE MARCHE STRIÉ
GESCHNITTEN STUFENPLATTEN



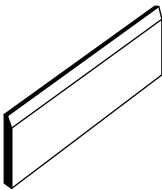
FLAMEJADO • 60x60 cm
FLAMEJADO
FLAMMED
FLAMMÉ
FLAMMING



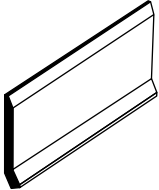
ESTRUTURADO • 20x20 / 30x30 cm
ESTRUTURADO
STRUCTURED
STRUCTURÉ
STRUKTURIERT



RODAPÉ • 10x30 cm / 10x40 cm (RP / R)
RODAPÉ BOLEADO
SKIRTING BOARD ROUNDED EDGE
PLINTE AVEC BORD ARRONDI
SOCKELLEISTE ABGERUNDETE KANTE



RODAPÉ • 9,5x30 cm (RS)
RODAPÉ
SKIRTING BOARD
PLINTE À BORD BISEAUTÉ
SOCKELLEISTE



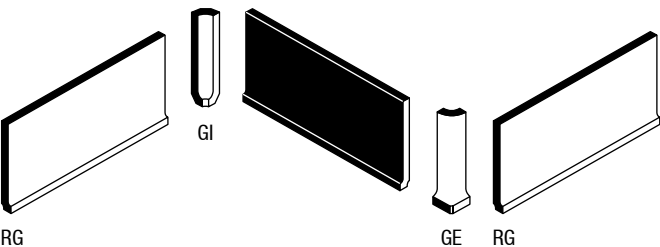
RODAPÉ • 10x30 cm (R)
RODAPÉ
COVE BASE
PLINTE À RECOUVREMENT
HOHLKEHL SOCKEL



ÂNGULO INTERNO (AI)
ANGULO INTERNO
INTERNAL ANGLE
ANGLE INTÉRIEUR
INNENECKEN



ÂNGULO EXTERNO (AE)
ANGULO EXTERNO
EXTERNAL ANGLE
ANGLE EXTÉRIEUR
AUSSENECKEN



RODAPÉ • 10x20 cm (RG)
RODAPÉ
COVE BASE
PLINTE À GORGE
HOHLKEHL SOCKEL



ÂNGULO INTERNO (GI)
ANGULO INTERNO
INTERNAL ANGLE
ANGLE INTÉRIEUR
INNENECKEN



ÂNGULO EXTERNO (GE)
ANGULO EXTERNO
EXTERNAL ANGLE
ANGLE EXTÉRIEUR
AUSSENECKEN

[illegible]

	AVIS	77			G 277	G 377	G 1077		GP 377	GP 1077								
	ALGÉS	39	G 3139	NG 8039	G 239	G 339	G 1039		GP 339	GP 1039				E 339				
	BUARCOS	46	G 3146	NG 8046	G 246	G 346	G 1046	G 16046	GP 346	GP 1046	GP 16046	GF 16046	E 246	E 346	AD 1146		AD 3046	AD 946
	CASCAIS	29			G 229	G 329	G 1029		GP 329	GP 1029				E 329				
	FALÉSIA	45			G 245	G 345			GP 345				E 245	E 345				AD 945
	GALA	92			G 292	G 392			GP 392				E 292	E 392				
	MALVEIRA	44	G 3144	NG 8044	G 244	G 344	G 1044	G 16044	GP 344	GP 1044	GP 16044	GF 16044	E 244	E 344	AD 1144	AD 21244	AD 3044	AD 11744
	ALASKA	80			G 280	G 380	G1080		GP 380	GP 1080						AD 21280		AD 11780
	ÓBIDOS	43	G 3143	NG 8043	G 243	G 343			GP 343				E 243	E 343	AD 1143			AD 943
	OFIR	28				G 328	G 1028		GP 328	GP 1028								
	SAGRES	26			G 226	G 326	G 1026		GP 326	GP 1026			E 226	E 326				
	TRÓIA	22	G 3122	NG 8022	G 222	G 322	G 1022		GP 322	GP 1022			E 222	E 322	AD 1122		AD 3022	

	ANADIA	60			G 760				GP 760									
	ARCOS	81			G 781				GP 781									
	BRAGA	84			G 784				GP 784									
	MALAPOSTA	89			G 789				GP 789									
	MONDEGO	75			G 775				GP 775									
	QUINELA	82			G 782				GP 782									
	SADO	79			G 779				GP 779									
	SINES	61			G 761				GP 761									
	TEJO	91			G 791				GP 791									

* valor nominal . valor nominal . nominal value . valeur nominale . Nennwert

	U4 P4+ MATE ESPESSURA INTERMÉDIA MATE ESPESOR INTERMEDIO . MATT MEDIUM THICKNESS MAT ÉPaisseur MOYENNE . MITTLERE STÄRKE
30x30	
11	

	U4 P4S MATE FORTE ESPESSURA MATE FUERTE ESPESOR . MATT EXTRA THICKNESS MAT FORTE ÉPaisseur . MATT ÜBERSTÄRKE
15x15	
12	

	U4 P4S MATE FORTE ESPESSURA MATE FUERTE ESPESOR . MATT EXTRA THICKNESS MAT FORTE ÉPaisseur . MATT ÜBERSTÄRKE
20x20	
12	

	U4 P4S MATE FORTE ESPESSURA MATE FUERTE ESPESOR . MATT EXTRA THICKNESS MAT FORTE ÉPaisseur . MATT ÜBERSTÄRKE
30x30	
14	

	RODAPE BOLEADO (MATE) SKIRTING BOARD ROUNDED EDGE (MATT) PLINTHE AVEC BORD ARROND (MAT) SOCKELLEISTE MIT ABGERUNDETE KANTE (MATT)
10x30	
8,3	

	RODAPE BOLEADO (MATE) SKIRTING BOARD ROUNDED EDGE (MATT) PLINTHE AVEC BORD ARROND (MAT) SOCKELLEISTE MIT ABGERUNDETE KANTE (MATT)
10x40	
9,2	

	RODAPE BOLEADO (POLIDO) SKIRTING BOARD ROUNDED EDGE (POLISHED) PLINTHE AVEC BORD ARROND (POLI) SOCKELLEISTE MIT ABGERUNDETE KANTE (POLERT)
10x30	
7,8	

	RODAPE BOLEADO (POLIDO) SKIRTING BOARD ROUNDED EDGE (POLISHED) PLINTHE AVEC BORD ARROND (POLI) SOCKELLEISTE MIT ABGERUNDETE KANTE (POLERT)
10x40	
8,7	

	RODAPE SKIRTING BOARD PLINTHE A BORD BISEAUTÉ . SOCKELLEISTE
9,5x30	
8,3	

	RODAPE COVE BASE PLINTHE A RECOUVREMENT . HOHLKEHL SOCKEL
10x30	
8,3	

	RODAPE COVE BASE PLINTHE A GORGE . HOHLKEHL SOCKEL
10x20	
8,3	

	ÁNGULO INTERNO ANGULO INTERNO . INTERNAL ANGLE ANGLE INTERIEUR . INNENECKEN
h10	
8,3	

	ÁNGULO EXTERNO ANGULO EXTERNO . EXTERNAL ANGLE ANGLE EXTERIEUR . AUSSENECKEN
h10	
8,3	

	ÁNGULO INTERNO ANGULO INTERNO . INTERNAL ANGLE ANGLE INTERIEUR . INNENECKEN
h10	
8,3	

	ÁNGULO EXTERNO ANGULO EXTERNO . EXTERNAL ANGLE ANGLE EXTERIEUR . AUSSENECKEN
h10	
8,3	

	DEGRAU CORTADO (MATE) PELDAÑO CORTADO (MATE) . CUT STEP TREAD (MATT) NEZ DE MARCHÉ STRIE (MAT) GESCHNITTEN STUFENPLATTEN (MATT)
30x30	
8,3	

	DEGRAU CORTADO (MATE) PELDAÑO CORTADO (MATE) . CUT STEP TREAD (MATT) NEZ DE MARCHÉ STRIE (MAT) GESCHNITTEN STUFENPLATTEN (MATT)
40x40	
9,2	

	DEGRAU CORTADO (POLIDO) PELDAÑO CORTADO (POLIDO) . CUT STEP TREAD (POLISHED) NEZ DE MARCHÉ STRIE (POLI) GESCHNITTEN STUFENPLATTEN (POLERT)
30x30	
7,8	

	DEGRAU CORTADO (POLIDO) PELDAÑO CORTADO (POLIDO) . CUT STEP TREAD (POLISHED) NEZ DE MARCHÉ STRIE (POLI) GESCHNITTEN STUFENPLATTEN (POLERT)
40x40	
8,7	

	DEGRAU PRENSADO PELDAÑO PRENSADO . PRESSED STEP TREAD NEZ DE MARCHÉ PRESSÉ . GEPRESSEN STUFENPLATTEN
30x30	
8,3	

U 3302			U 11202	U 11502	R 2002	R 4002	RP 2002	RP 4002	RS 502	R 502	RG 102	GI 102	GE 102	AI 02	AE 02	D 7402	D 7002	DP 7402	DP 7002	
U 3398	U 1698	U 11298	U 11598		R 2098		RP 2098		RS 598	R 598	RG 198	GI 198	GE 198	AI 98	AE 98	D 7498		DP 7498		
					R 2011		RP 2011		RS 511	R 511	RG 111	GI 111	GE 111	AI 11	AE 11	D 7411		DP 7411		
					R 2004	R 4004	RP 2004	RP 4004	RS 504	R 504	RG 104	GI 104	GE 104	AI 04	AE 04	D 7404	D 7004	DP 7404	DP 7004	
					R 2017		RP 2017									D 7417		DP 7417		
					R 2012		RP 2012									D 7412		DP 7412		
					R 2099		RP 2099									D 7499		DP 7499		
					R 2013		RP 2013									D 7413		DP 7413		

					R 2077	R 4077	RP 2077	RP 4077	RS 577	R 577	RG 177	GI 177	GE 177	AI 77	AE 77	D 7477	D 7077	DP 7477	DP 7077	
					R 2039	R 4039	RP 2039	RP 4039	RS 539	R 539	RG 139	GI 139	GE 139	AI 39	AE 39	D 7439	D 7039	DP 7439	DP 7039	
		G 11246			R 2046	R 4046	RP 2046	RP 4046	RS 546	R 546	RG 146	GI 146	GE 146	AI 46	AE 46	D 7446	D 7046	DP 7446	DP 7046	D 446
					R 2029	R 4029	RP 2029	RP 4029		R 529	RG 129	GI 129	GE 129	AI 29	AE 29	D 7429	D 7029	DP 7429	DP 7029	
					R 2045		RP 2045		RS 545	R 545	RG 145	GI 145	GE 145	AI 45	AE 45	D 7445		DP 7445		
					R 2092		RP 2092			R 592	RG 192	GI 192	GE 192	AI 92	AE 92	D 7492		DP 7492		
G 3344	G 1644	G 11244	G 11544		R 2044	R 4044	RP 2044	RP 4044	RS 544	R 544	RG 144	GI 144	GE 144	AI 44	AE 44	D 7444	D 7044	DP 7444	DP 7044	D 444
		G 11280	G 11580		R 2080	R 4080	RP 2080	RP4080		R 580	RG 180	GI 180	GE 180	AI 80	AE 80	D 7480	D 7080	DP 7480	DP 7080	
					R 2043		RP 2043		RS 543	R 543	RG 143	GI 143	GE 143	AI 43	AE 43	D 7443		DP 7443		
					R 2028	R 4028	RP 2028	RP 4028		R 528				AI 28	AE 28	D 7428	D 7028	DP 7428	DP 7028	
					R 2026	R 4026	RP 2026	RP 4026		R 526	RG 126	GI 126	GE 126	AI 26	AE 26	D 7426	D 7026	DP 7426	DP 7026	
					R 2022	R 4022	RP 2022	RP 4022		R 522	RG 122	GI 122	GE 122	AI 22	AE 22	D 7422	D 7022	DP 7422	DP 7022	D 422

					R 2060		RP 2060			R 560				AI 60	AE 60	D 7460		DP 7460		
					R 2081		RP 2081			R 581				AI 81	AE 81	D 7481		DP 7481		
					R 2084		RP 2084			R 584				AI 84	AE 84	D 7484		DP 7484		
					R 2089		RP 2089			R 589				AI 89	AE 89	D 7489		DP 7489		
					R 2075		RP 2075			R 575				AI 75	AE 75	D 7475		DP 7475		
					R 2082		RP 2082			R 582				AI 82	AE 82	D 7482		DP 7482		
					R 2079		RP 2079			R 579				AI 79	AE 79	D 7479		DP 7479		
					R 2061		RP 2061			R 561				AI 61	AE 61	D 7461		DP 7461		
					R 2091		RP 2091			R 591				AI 91	AE 91	D 7491		DP 7491		

* valor nominal . valor nominal . nominal value . valeur nominale . Nennwert

AGUARELA

REVESTIMENTO EM PASTA BRANCA
REVESTIMIENTO EN PASTA BLANCA
CERAMIC WALL TILES IN WHITE BODY
REVÊTEMENT EN PÂTE BLANCHE
WANDFLIESEN WEISSER SCHERBEN

EN14411:2006; Anexo L; grupo I group I groupe BIII		VALOR / TOLERÂNCIAS DA NORMA Valor / Tolerancias de la Norma Standard Required by the Norm Valeur Prescrite de la Norme von den Normen vorgeschriebener Wert	VALOR MÉDIO CEREV Valor medio Mean Value Valeur Moyenne Mittelwert	NORMA DE ENSAIO Norma de ensayo Test Norm Norme d'Essai Norm der Probe
	CARACTERÍSTICAS DIMENSIONAIS características dimensionales dimensional characteristics caractéristiques mesurables dimensionale Eigenschaften	DIMENSÕES LINEARES dimensiones lineales • linear dimensions dimension linéaires • Länge und Breite	Δ± 0,5%	GARANTIDO garantizado guaranted garantie garantiert
		ORTOGONALIDADE ortogonalidad • orthogonilty orthogonalité • Orthogonalität	Δ± 0,5%	
		RECTILINEARIDADE rectilinealidad • straightness of edges rectitude des chants • Geradlinigkeit	Δ± 0,3%	
		PLANARIDADE planadad • flatness planeité • Ebenflächigkeit	Δ±0,5%/ -0,3% Δ± 0,5%	
		ESPESSURA espesor • thickness épaisseur • Stärke	Δ± 10%	
	ABSORÇÃO DE ÁGUA % absorción de agua en % water absorption in % absorption d'eau en % Wasseraufnahme in gew %	>10%	16-19%	NP EN ISO 10545-3
	RESISTÊNCIA MECÂNICA À FLEXÃO EM N • MÓDULO DE RUPTURA N / mm² resistencia mecánica a la flexión en N • modulo de ruptura N / mm² breaking strength in N • rupture modulus N / mm² résistance à la flexion in N • module de rupture N / mm² Biegefestigkeit in N • Bruchmodul N / mm²	(<7,5mm) ≥200N ≥12N/mm² (≥7,5mm) ≥600N ≥15N/mm²	(<7,5mm) >300N ≥16N/mm² (≥7,5mm) >600N ≥16N/mm²	NP EN ISO 10545-4
	DILATAÇÃO TÉRMICA LINEAR (x10 ⁻⁶ k ⁻¹) dilatación térmica lineal (x10 ⁻⁶ k ⁻¹) linear thermal dilatation (x10 ⁻⁶ k ⁻¹) dilatation thermique linéaire (x10 ⁻⁶ k ⁻¹) Wärmeausdehnungskoeffizient (x10 ⁻⁶ k ⁻¹)		<9	NP EN ISO 10545-8
	RESISTÊNCIA AO CHOQUE TÉRMICO resistencia al choque térmico resistance to thermal shock résistance aux écarts thermiques Widerstand bei Temperaturwechsel		ENSAIO POR SOLICITAÇÃO ensayo por sollicitación test upon request essai sur demande Probe bei Anfrage	NP EN ISO 10545-9
	RESISTÊNCIA À FENDILHAGEM resistencia al cuarteado resistance to hair cracking résistance tresailage Beständigkeit gegen Haarrisse	EXIGIDO exigido required exigence verlangt	GARANTIDO garantizado guaranted garantie garantiert	NP EN ISO 10545-11
	RESISTÊNCIA A PRODUTOS DOMÉSTICOS DE LIMPEZA E ADITIVOS PARA PISCINAS resistencia a los productos domésticos de limpieza y aditivos para piscinas resistance to household products and swimming-pool additives résistance aux produits d'entretien menagers et produits chimiques pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltsreiniger und Schwimmbadzusätze	min. GB	GARANTIDO garantizado guaranted garantie garantiert	NP EN ISO 10545-13
	RESISTÊNCIA AOS ÁCIDOS E BASES DE BAIXAS/ ALTAS CONCENTRAÇÕES resistencia a los ácidos y bases de bajas/ altas concentraciones resistance to low/ high concentrations of acids and alkalis résistance aux acides et bases de faible/ haute concentration Säurewiderstand auf Grundlage der niedrigeren/ höheren Konzentration		A CONFIRMAR CASO A CASO a confirmar caso a caso to be confirmed à confirmer bestätigen	NP EN ISO 10545-13
	RESISTÊNCIA ÀS MANCHAS resistencia a las manchas resistance to staining résistance aux taches Fleckbeständigkeit	min. classe 3 minimum class 3	GARANTIDO garantizado guaranted garantie garantiert	NP EN ISO 10545-14
	LIBERTAÇÃO DE CHUMBO E CÁDMIO leberación de plomo y cadmio cadmium and lead release libération de cadmium et plomb Befreiung von Blei und Kadmium	PARA SUPERFÍCIES ESPECIAIS (EX. BANCADA DE COZINHA) Para superficies especiales (ex. banca de cocina) Pour surfaces especiales (ex. plan de travail de cuisine) For special surfaces (ex. kitchen counters) Für spezielle Oberflächen (Beispiel: Küchenarbeitsplatten)	ENSAIO POR SOLICITAÇÃO ensayo por sollicitación test upon request essai sur demande Probe bei Anfrage	NP EN ISO 10545-15

NOTA: a EN 14411:2006 não se aplica a peças especias/decorativas,tais como rodapé,listelos,degraus,ângulos/cantos,decors,etc...
NOTE: the EN 14411:2006 does not cover to special/decorative tiles, such as:skirting board,borders,step tread,angles/coves,decors,etc...
NOTA: la EN 14411:2006 no se aplica a las piezas especiales/decorativas, como rodapiés,listelos,peldaños,ángulos/cañas,decorados,etc...
NOTE: la EN 14411:2006 ne couvre pas les pièces spéciales/décoratives,tels comme:plinthe,listels,nez de marche,angles/gorges,décors,etc...
VERMERK: die EN 14411:2006 ist nicht anwendbar auf spezielle/dekorative Formteile,wie Socklleisten,Stufenplatten,Ecken/Kanten,Dekore,usw...

NÃO SE ACEITAM RECLAMAÇÕES DEPOIS DO MOSAICO CERÂMICO APLICADO.
NO CLAIMS ACCEPTED AFTER CERAMICS TILES ARE FIXED.
NO SE ACEPTAN RECLAMACIONES DESPUÉS DE ESTAR APLICADO EL MATERIAL.
AUCUN RECLAMATION NE SERA ACCEPTÉES APRÈS LA POSE DU CARRELAGE
NACH DEM VERLEGEN DER FLIESEN WERDEN KEINE REKLAMATIONEN ANGENOMMEN.

ARTE NOVA

MOSAICOS VIDRADOS DE PASTA BRANCA VITRIFICADA, PRODUZIDA POR MONOCOZEDURA
MOSAICOS VIDRIADOS DE PASTA BLANCA VITRIFICADA, PRODUCIDA POR MONOCOCCION
GLAZED TILES, MADE OF VITRIFIED WHITE BODY, SINGLE FIRED
CARREAUX ÉMAILLÉS EN PÂTE BLANCHE VITRIFIÉE
GLASIERTE FLIESEN, GESINTERT, WEISS-SCHERBIG, EINBRAND

EN14411:2006; Anexo H; grupo I group I groupe BI ₀		VALOR / TOLERÂNCIAS DA NORMA Valor / Tolerancias de la Norma Standard Required by the Norm Valeur Prescrite de la Norm von den Normen vorgeschriebener Wert	VALOR MÉDIO PAVGRÉS Valor medio Mean Value Valeur Moyenne Mittelwert	NORMA DE ENSAIO Norma de ensayo Test Norm Norme d'Essai Norm der Probe
	CARACTERÍSTICAS DIMENSIONAIS características dimensionales dimensional characteristics caractéristiques mesurables dimensionale Eigenschaften	DIMENSÕES LINEARES dimensiones lineales • linear dimensions dimension linéaires • Länge und Breite	Δ± 0,5%	± 0,2%
		ORTOGONALIDADE ortogonalidad • orthogonilty orthogonalité • Orthogonalität	Δ± 0,6%	± 0,3%
		RECTILINEARIDADE rectilinealidad • straightness of edges rectitude des chants • Geradlinigkeit	Δ± 0,5%	± 0,2%
		ESPESSURA espesor • thickness épaisseur • Stärke	Δ± 5%	" ± 3%
				NP EN ISO 10545-2
	ABSORÇÃO DE ÁGUA % absorción de agua en % water absorption in % absorption d'eau en % Wasseraufnahme in gew %	0,5% < E ≤ 3%	~1,5%	
			rodapés•rodapié skirting board plinthes•Sockelleiste	≤ 3%
				NP EN ISO 10545-3
	RESISTÊNCIA MECÂNICA À FLEXÃO EM N • MÓDULO DE RUPTURA N / mm ² resistencia mecánica a la flexión en N • modulo de ruptura N / mm ² breaking strength in N • rupture modulus N / mm ² résistance à la flexion in N • module de rupture N / mm ² Biegefestigkeit in N • Bruchmodul N / mm ²	(<7,5mm) ≥700N (≥7,5mm) ≥1100N	≥30N/ mm ²	(6mm)≥720N (7mm)≥1050N (8.3mm)≥1500N
				≥40N/mm ²
				NP EN ISO 10545-4
	RESISTÊNCIA AO DESGASTE resistencia al desgaste surface resistance résistance à l'abrasion gegen Verschleiss	REPORTAR CLASSE DE ABRASÃO Reportar clase de abrasión To inform scratch resistance rate À indiquer la classification de l'abrasion Abriebgruppe angeben	INDICADO PARA CADA REF ^a indicado para cada ref ^a indicated for each ref. indiqué pour chaque ref. Passt zu jede Referenz	
				NP EN ISO 10545-7
	RESISTÊNCIA À FENDILHAGEM resistencia al cuarteado resistance to hair cracking résistance tresaillage Beständigkeit gegen Haarrisse	EXIGIDO exigido required exigence verlangt	GARANTIDO garantizado guaranted garantie garantiert	
				NP EN ISO 10545-11
	RESISTÊNCIA AO GELO resistencia al hielo frost resistance résistance au gel Frostbeständigkeit	NÃO DEVE APRESENTAR ROTURA OU ALTERAÇÃO NA SUPERFÍCIE no debe presentar rotura o alteración en la superficie must not produce noticeable alterations to surface ne doivent pas présenter d'alterations considerables de la surface Oberflächen dürfen keinen Bruch oder Schaden aufweisen	RESISTENTE resistente resistant résistant Widerstandsfähig	
				NP EN ISO 10545-12
	RESISTÊNCIA A PRODUTOS DOMÉSTICOS DE LIMPEZA E ADITIVOS PARA PISCINAS resistencia a los productos domésticos de limpieza y aditivos para piscinas resistance to household products and swimming-pool additives résistance aux produits d'entretien menagers et produits chimiques pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltsreiniger und Schwimmbadzusaeetze	min. GB	GARANTIDO garantizado guaranted garantie garantiert	
				NP EN ISO 10545-13
	RESISTÊNCIA AOS ÁCIDOS E BASES DE BAIXAS/ ALTAS CONCENTRAÇÕES leberación de plomo y cadmio cadmium and lead release cadmium libération de cadmium et plomb Befreiung von Blei und Kadmium	REPORTAR CLASSIFICAÇÃO P/ BAIXAS CONCENTRAÇÕES / FACULTATIVO P/ AS ALTAS CONCENTRAÇÕES Reportar clasificación p/ bajas concentraciones / facultativo p/ as altas concentraciones À indiquer la classification à résistance aux acide et bases de faible concentration / facultatif pour la résistance aux acide et bases de haute concentration To inform classification for low concentration of acid and alkalis resistance / facultative for high concentrations of acid and alkalis resistance Klassifikation für niedrige Konzentrationen angeben / fakultativ für hohe Konzentrationen	A CONFIRMAR CASO A CASO a confirmar caso a caso to be confirmed à confirmer bestätigen	NP EN ISO 10545-13
	RESISTÊNCIA ÀS MANCHAS resistencia a las manchas resistance to staining résistance aux taches Fleckbeständigkeit	min. classe 3	GARANTIDO garantizado guaranted garantie garantiert	
				NP EN ISO 10545-14
	LIBERTAÇÃO DE CHUMBO E CÁDMIO leberación de plomo y cadmio cadmium and lead release cadmium libération de cadmium et plomb Befreiung von Blei und Kadmium	PARA SUPERFÍCIES ESPECIAIS (EX. BANCADA DE COZINHA) Para superficies especiales (ex. banca de cocina) Pour surfaces especiales (ex. plan de travail de cuisine) For special surfaces (ex. kitchen counters) Für spezielle Oberflächen (Beispiel: Küchenarbeitsplatten)	ENSAIO POR SOLICITAÇÃO ensayo por solicitacion test upon request essai sur demande Probe bei Anfrage	
				NP EN ISO 10545-15
	RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO resistencia al deslizamiento anti-slip features (slipperiness) anti-glisse Gleitwiderstand	ENSAIO POR SOLICITAÇÃO ensayo por solicitacion test upon request essai sur demande Probe bei Anfrage	A CONFIRMAR CASO A CASO a confirmar caso a caso to be confirmed à confirmer bestätigen	DIN 51130 DIN 51097 ENV 12633

NF - Classement UPEC
certificat 145



Tous les produits sont classés P3 E3 C2.
Sauf 10x20 P2 E3 C2

NÃO SE ACEITAM RECLAMAÇÕES DEPOIS DO MOSAICO CERÂMICO APLICADO.
NO CLAIMS ACCEPTED AFTER CERAMICS TILES ARE FIXED.
NO SE ACEPTAN RECLAMACIONES DESPUÉS DE ESTAR APLICADO EL MATERIAL.
AUCUN RECLAMATION NE SERA ACCEPTÉES APRÈS LA POSE DU CARRELAGE
NACH DEM VERLEGEN DER FLIESEN WERDEN KEINE REKLAMATIONEN ANGENOMMEN.

UNICOLOR . GRÃO FINO . GRÃO GROSSO

GRÉS PORCELÂNICO TÉCNICO
GRES PORCELÁNICO TÉCNICO . HOMOGENEOUS FULLY VITRIFIED UNGLAZED TECHNICAL TILES
GRÈS CÉRAME PLEINEMENT VITRIFIÉ TECHNIQUE . TECHNIK UNGLASIERTES FEINSTEINZEUG

	VALOR / TOLERÂNCIAS DA NORMA Valor / Tolerancias de la Norma Standard Required by the Norm Valeur Prescrite de la Norm von den Normen vorgeschriebener Wert	VALOR MÉDIO GRESPOR Valor medio Mean Value Valeur Moyenne Mittelwert	NORMA DE ENSAIO Norma de ensayo Test Norm Norme d'Essai Norm der Probe
EN14411:2006; Anexo G; grupo I group I groupe BI _a			
	DIMENSÕES LINEARES dimensiones lineales • linear dimensions dimension linéaires • Länge und Breite	Δ± 0,5%	± 0,2%
	ORTOGONALIDADE ortogonalidad • orthogonality orthogonalité • Orthogonalität	Δ± 0,6%	± 0,3%
	RECTILINEARIDADE rectilinealidad • straightness of edges rectitude des chants • Geradlinigkeit	Δ± 0,5%	± 0,2%
	PLANARIDADE planadad • flatness planéité • Ebenflächigkeit	Δ± 0,5%	± 0,2%
	ESPESSURA espesor • thickness épaisseur • Stärke	Δ± 5% Δ± 10%(≤10x10cm)	± 3% excepto 60x60cm: ± 0,4mm excepto/ except/ sauf/ Außer
	ABSORÇÃO DE ÁGUA % absorción de agua en % water absorption in % absorption d'eau en % Wasseraufnahme in gew %	E ≤ 0,5%	≤ 0,08%
			NP EN ISO 10545-3
	RESISTÊNCIA MECÂNICA À FLEXÃO EM N • MÓDULO DE RUPTURA N / mm² resistencia mecánica a la flexión en N • modulo de ruptura N / mm² breaking strength in N • rupture modulus N / mm² résistance à la flexion in N • module de rupture N / mm² Biegefestigkeit in N • Bruchmodul N / mm²	(<7,5mm) ≥700N (≥7,5mm) ≥1300N	≥35N/mm²
		(7,5mm) ≥1500N (7,8mm) ≥1600N (8,3mm) ≥1800N (8,7mm) ≥1900N (9,0mm) ≥2000N (9,2mm) ≥2100N (9,5mm) ≥2100N	(10,0mm) ≥2200N (10,5mm) ≥2600N (11,0mm) ≥3300N (12,0mm) ≥3700N (14,0mm) ≥5000N
	RESISTÊNCIA À ABRASÃO PROFUNDA resistencia a la abrasión profunda deep scratch resistance résistance à l'abrasion profonde Bestimmung des Widerstandes g. tiefen Verschleiß	≤175 mm³	130mm³
			NP EN ISO 10545-6
	DILATAÇÃO TÉRMICA LINEAR (x10 ⁻⁶ k ⁻¹) dilatación térmica lineal (x10 ⁻⁶ k ⁻¹) linear thermal dilatation (x10 ⁻⁶ k ⁻¹) dilatation thermique linéaire (x10 ⁻⁶ k ⁻¹) Wärmeausdehnungskoeffizient (x10 ⁻⁶ k ⁻¹)		≤ 7x10 ⁻⁶ k ⁻¹
			NP EN ISO 10545-8
	RESISTÊNCIA AO CHOQUE TÉRMICO resistencia al choque térmico resistance to thermal shock résistance aux écarts thermiques Widerstand bei Temperaturwechsel		RESISTENTE resistente resistant resistant Widerstandsfähig
			NP EN ISO 10545-9
	RESISTÊNCIA AO GELO resistencia al hielo frost resistance résistance au gel Frostbeständigkeit	NÃO DEVE APRESENTAR ROTURA OU ALTERAÇÃO NA SUPERFÍCIE no debe presentar rotura o alteración en la superficie must not produce noticeable alterations to surface ne doivent pas présenter d'alterations considerables de la surface Oberflächen dürfen keinen Bruch oder Schaden aufweisen	RESISTENTE resistente resistant resistant Widerstandsfähig
			NP EN ISO 10545-12
	RESISTÊNCIA A PRODUTOS DOMÉSTICOS DE LIMPEZA E ADITIVOS PARA PISCINAS resistencia a los productos domésticos de limpieza y aditivos para piscinas resistance to household products and swimming-pool additives résistance aux produits d'entretien menagers et produits chimiques pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltsreiniger und Schwimmbadzusaeetze	min. UB	GARANTIDO garantizado guaranted garantie garantiert
			NP EN ISO 10545-13
	RESISTÊNCIA AOS ÁCIDOS E BASES DE BAIXAS/ ALTAS CONCENTRAÇÕES resistencia a los ácidos y bases de bajas/ altas concentraciones resistance to low/ high concentrations of acids and alkalis résistance aux acides et bases de faible/ haute concentration Säurewiderstand auf Grundlage der niedrigeren/ höheren Konzentration	REPORTAR CLASSIFICAÇÃO P/ BAIXAS CONCENTRAÇÕES / FACULTATIVO P/ AS ALTAS CONCENTRAÇÕES Reportar clasificación p/ bajas concentraciones / facultativo p/ as altas concentraciones À indiquer la classification à résistance aux acide et bases de faible concentration / facultatif pour la résistance aux acide et bases de haute concentration To inform classification for low concentration of acid and alkalis resistance / facultative for high concentrations of acid and alkalis resistance Klassifikation für niedrige Konzentrationen angeben / fakultativ für hohe Konzentrationen	A CONFIRMAR CASO A CASO a confirmar caso a caso to be confirmed à confirmer bestätigen
			NP EN ISO 10545-13
	RESISTÊNCIA ÀS MANCHAS resistencia a las manchas resistance to staining résistance aux taches Fleckbeständigkeit		≥ classe 2
			NP EN ISO 10545-14
	LIBERTAÇÃO DE CHUMBO E CÁDMIO liberación de plomo y cadmio cadmium and lead release libération de cadmium et plomb Befreiung von Blei und Kadmium	Para superficies especiais (ex. bancada de cozinha) Para superficies especiales (ex. banca de cocina) Pour surfaces especiales (ex. plan de travail de cuisine) For special surfaces (ex. kitchen counters) Für spezielle Oberflächen (Beispiel: Küchenarbeitsplatten)	ENSAIO POR SOLICITAÇÃO ensayo por solicitacion test upon request essai sur demande Probe bei Anfrage
			NP EN ISO 10545-15
	RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO resistencia al deslizamiento anti-slip features (slipperiness) anti-glisse Gleitwiderstand	ENSAIO POR SOLICITAÇÃO ensayo por solicitacion test upon request essai sur demande Probe bei Anfrage	A CONFIRMAR CASO A CASO a confirmar caso a caso to be confirmed à confirmer bestätigen
			DIN 51130 DIN 51097 ENV 12633

Os produtos com absorção <0,5% são classificados segundo a norma UNI CEN "Fully Vitrified Tiles" e segundo a norma ASTM "Impervious Tiles".
Los productos con absorción <0,5% son clasificados segundo la norma UNI CEN "Fully Vitrified Tiles" y segundo la norma ASTM "Impervious Tiles".
The products having an absorption <0,5% are classified according to the UNI CEN standards "Fully Vitrified Tiles" and according to the ASTM "Impervious Tiles".
Les produits avec absorption <0,5% sont classés selon les normes UNI CEN "Fully Vitrified Tiles" et selon les normes ASTM "Impervious Tiles".
Die Erzeugnisse mit einer Absorption <0,5% sind gemäß den UNI CEN-Normen "Fully Vitrified Tiles" und gemäß den ASTM-Normen "Impervious Tiles" klassifiziert.

NÃO SE ACEITAM RECLAMAÇÕES DEPOIS DO MOSAICO CERÂMICO APLICADO.
NO CLAIMS ACCEPTED AFTER CERAMICS TILES ARE FIXED.
NO SE ACEPTAN RECLAMACIONES DESPUÉS DE ESTAR APLICADO EL MATERIAL.
AUCUN RECLAMATION NE SERA ACCEPTÉES APRÈS LA POSE DU CARRELAGE
NACH DEM VERLEGEN DER FLIESEN WERDEN KEINE REKLAMATIONEN ANGENOMMEN.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO . LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO . CLEANNESS AND MAINTENANCE . NETTOYAGE ET ENTRETIEN . REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

PAVIGRES / GRESPOR : PAVIMENTOS . FLOOR TILES . PAVIMENTOS . REVÊTEMENT DES SOLS . BODENFLIESEN

APÓS A APLICAÇÃO DOS MOSAICOS E RESPECTIVA JUNTA É DE EXTREMA IMPORTÂNCIA EFECTUAR AS OPERAÇÕES DE LIMPEZA DE OBRA, DE FORMA A ELIMINAR OS RESÍDUOS DE APLICAÇÃO (CIMENTOS, COLAS, JUNTAS, TINTAS) BEM COMO POSSÍVEIS RESÍDUOS SUPERFICIAIS DO MATERIAL.

A MAIORIA DOS PROBLEMAS MANIFESTADOS APÓS A OBRA DEVE-SE A UMA MÁ E POR VEZES INEXISTENTE LIMPEZA APÓS A APLICAÇÃO – PARA ESTE TIPO DE LIMPEZA RECOMENDAMOS UM DESINCRUSTANTE DE BASE ÁCIDA; NA LIMPEZA QUOTIDIANA DO MATERIAL RECOMENDAMOS A UTILIZAÇÃO DE DETERGENTE NEUTRO E NA LIMPEZA DE MANCHAS ESPECÍFICAS, CONSULTAR A TABELA:

Después de rejuntar los mosaicos es de extrema importancia efectuar las operaciones de limpieza de obra, de forma que se eliminen los residuos de la aplicación (cementos, juntas, colas, tintas) así como posibles residuos superficiales en el material.

La mayoría de los problemas manifestados después de la obra se debe a una mala o inexistente limpieza después de la aplicación - para este tipo de limpieza recomendamos un desincrustante de base ácida; en la limpieza cotidiana del material recomendamos la utilización de detergente neutro y en la limpieza de manchas específicas, consultar la tabla:

After laying the tiles and grouting it is of outmost importance to perform the final cleaning procedures in order to eliminate any remaining residues (Cement, Grout , Glue, Paint) and also any other possible superficial residues.

Most of the noticed problems, once the laying works are complete, are due to inefficient / non existing cleaning procedures - for this type cleaning procedures we recommend an acid based detergent; on the daily cleaning procedures we recommended the use of a neutral detergent. For specific cleaning, kindly check the chart:

Après application des carreaux et respective joint, il est extrêmement important d'effectuer les opérations de nettoyage du chantier afin d'éliminer tous résidus de l'application (ciment, joint, colles et peintures) ainsi que les possibles résidus superficiels sur le matériel. La plupart des problèmes qui surgissent après la fin du chantier est due à un mauvais voir inexistant nettoyage après application - pour ce nettoyage nous recommandons un désincrustant à base d'acide; pour le nettoyage quotidien du matériel nous recommandons l'utilisation de nettoyant neutre et pour les taches plus spécifique voir tableau ci dessous:

Nach dem Verlegen und Ausfugen der Fliesen ist es sehr wichtig die Reinigungsvorgänge durchzuführen, damit alle Rückstände beseitigt werden (Mörtel, Fugen, Klebstoffe, Tintenflecke) sowie eventuelle oberflächliche Rückstände.

Die meisten angebrachten Problemen nach den Arbeiten stammen aus eine schlechte und oft inexistente Reinigung nach dem Verlegen - Für diese Reinigung empfehlen wir Kesselsteinlösemittel mit Säure; bei der tägliche Reini- gung empfehlen wir die Verwendung von neutral Reinigungsmittel und bei der Reinigung von spezifische Flecken bitte u.a. Anweisungen sehen

TIPO DE SUJIDADE tipo de suciedad type of stain type de saleté Art der Verschmutzung	DETERGENTE OU SOLVENTE ACONSELHADO detergente o disolventes aconsejados type of detergent advised type de détergent ou de solvant conseillé empfohlenes Reinigungsmittel oder Pflegemittel	PRODUTOS RECOMENDADOS PELA FILA productos recomendados pela FILA products advised by FILA produit recommandé par FILA Von FILA empfehlende Reinigungsmittel
DEPÓSITOS/ EFLORESCÊNCIAS DE CALCÁRIO I TINTA DE TINTEIRO I FERRUGEM I OXIDAÇÃO I CIMENTO depositos/ efflorescencias de carbonato cálcico I tinta de tinteiro I herrumbre I oxidación I cemento calcareous matter/ deposits I ink I rust and oxides I mortar dépôts/ efflorescences de calcaire I encres I rouille et oxydation I mortier Kalkablagerungen/ Ablagerungen I Tinte I Rost und Oxydation I Mörtel	DETERGENTE COM BASE ÁCIDA: ÁCIDO MURIÁTICO I ÁCIDO NÍTRICO I ÁCIDO SULFÚRICO I ÁCIDO OXÁLICO detergente con base ácida: ácido muriático I ácido nítrico I ácido sulfúrico I ácido oxalico acid: hydrochloric acid: muriatic acid I sulphuric acid I oxalic acid acide: acide muriatique I acide nitrique I acide sulfurique I acide oxalique Säurehaltiges Reinigungsmittel: Salzsäure I Salpetersäure I Schwefelsäure I Oxalsäure	DETERDEK
CERVEJA/ VINHO I GELADO E CAFÉ I CHÁ I GORDURA VEGETAL E ANIMAL I URINA I VÔMITO cerveza/ vino I helado y café I té I grasa vegetal y animal I orina I vómito beer/ wine I ice cream and coffee I tea I vegetable and animal fat I urine I vomit bière/ vin I glace et café I thé I graisses végétales et animales I urine I vomissement Bier/ Wein I Eis und Kaffee I Tee I tieriche oder pflanzliche Fette I Urin I Erbrochenes	DETERGENTE COM BASE ALCALINA: SODA CÁUSTICA I POTASSA detergente con base alcalina: sosa cáutica I potasa alkaline: caustic soda I potash détergents alcalins: soude caustique I potasse Säurehaltiges Reinigungsmittel: Ätznatron I Kohlensäures Kali	FILA PS/87 I FILA SR/95
MARCA DE PNEU I TINTAS RESINOSAS OU ESMALTE I ÓLEO I VERNI ZES I GRAXA I LÁPIS DE CERA I TINTA DE CABELO I BATON I BETUMES I CERAS I RESINAS marca de pie I tintas resinosas o esmalte I óleo I barnices I betún I ceras de colores I tinta para cabellos I carmin de labios I alquitran I ceras I resinas rubber I paints I grease I varnish I shoe polish I wax crayon I hair dye I lipstick I putties I wax I resins caoutchouc de pneus I peinture I huile de graissage I vernis I cire I crayon de cire I teiture pour les cheveux I rouge à lèvres I betume I cires I résines Gummi I Harz oder Lack I Maschinenöl I Lack I Schmiere I Wachsstift I Haarfarbe I Lippenstift I Bitumen I Wachs I Harz	SOLVENTES: TRIELINA I DILUENTE I AGUARRÁS I ACETONA disolventes: trielina I diluyente I aguarrás I acetona solvent: turpentine I oil of turpentine I thinner trichloruethylen solvants: trichloréthylène I dissolvant I acétone térébenthine Lösungsmittel: Trichloräthylen I Nitroverdünnner I Terpentin I Azeton	FILA PS/87 I FILA SR/95 FILANOSPOT (ÓLEO I GRAXA) (huile I betún) (grease I shoe polish) (huile de graissage I cire) (Maschinenöl I Schmiere) FILASOLV (BETUMES, CERAS E RESINAS) (alquitran I ceras I resinas) (putties I wax I resins) (betume I cires I résines) (Bitumen I Wachs I Harz)
CANETAS DE FELTRO I KETCHUP I COCA-COLA I VINAGRE I AZUL METILENO rotuladores I ketchup I coca cola I vinagre I azul metileno felt tipped pen I ketchup I coke I vinegar I methylene blue feutres I ketchup I coca-cola I vinaigre I bleu de méthylène Filzstift I Ketchup I Coca-Cola I Essig I Methylene blau	DETERGENTE COM BASE ALCALINA I ÁCIDO detergente con base alcalina I ácido alkaline I acid détergent alcalin I acide alkalisch I säurehaltiges Reinigungsmittel	FILA PS/87 I FILA SR/95
TINTAS DE GRAFITI pintadas de grafiti graffiti graffittis Graphitifarben		FILA NOPAINT STAR
SUJIDADE NAS JUNTAS suciedad en las juntas dirt on grouting joints salissures sur les joints Fugenschmutz		FUGANET
MANUTENÇÃO QUOTIDIANA manutención cotidiana daily cleaning maintenance journalière tägliche Reinigung	DETERGENTE COMUM detergente común normal detergent détergent normal gewöhnliches Reinigungsmittel	FILACLEANER

USAR COM MUITA PRUDÊNCIA ÁCIDOS E OUTROS PRODUTOS QUÍMICOS CONCENTRADOS. SEGUIR ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DOS FABRICANTES INDICADAS NAS EMBALAGENS.

Usar con mucha prudencia ácidos o de otros químicos concentrados. Seguir atentamente las instrucciones de los fabricantes, indicados en los embalagens.

Use greatest caution whenever working with acids or other strong cleaning chemicals. Read product label carefully and always follow manufacturers directions and precautions.

Agir avec prudence dans l'emploi d'acides ou d'autres produits chimiques concentrés. Suivez attentivement les instructions des fabricants indiquées sur les emballages.

Beim Umgang mit Säuren oder anderen Chemikalien ist Vorsicht geboten. Die Herstellerhinweise auf den Packungen strikt befolgen.

OS PRODUTOS COM ACABAMENTO POLIDO/ SEMIPOLIDO DEVEM SER IMPERMEABILIZADOS LOGO APÓS A APLICAÇÃO E ANTES DE SEREM REJUNTADOS.

Los productos con acabado en pulido/ semi pulido deben ser impermeabilizados luego de la aplicación y antes de ser rejuntados.

The products with polish/ semi-polished finishing, should be immediately waterproofed after the laying of the tiles and before the grouting.

Les produits avec des finitions polis/ semi-polis doivent être imperméabilisés juste après leur application et avant remplir les joints.

Die Produkte mit polierter/ teilpolierter Oberfläche müßen sofort nach dem Verlegen und vor dem Verfugen imprägniert werden. Bitte beachten Sie die Anwendungsanweisungen der Hersteller für Imprägniermittel.

RECOMENDAMOS QUE SE INFORME CUIDADOSAMENTE E SE NECESSÁRIO CONTACTE O FABRICANTE ANTES DE SELECIONAR UM PRODUTO, PARA SE ASSEGURAR QUE ESCOLHE O PRODUTO CERTO PARA A UTILIZAÇÃO EM VISTA.

Recomendamos que se informe cuidadosamente y si es necesario contacte con el fabricante antes de seleccionar un producto, para asegurar que se escoge el producto correcto para el uso al que va destinado.

We recommend that one should search for information and if necessary ask the manufacturer for advice before you select a product to make sure that you select the right tile for the envisaged use.

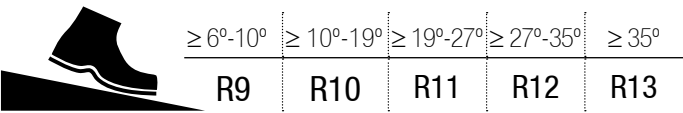
Avant de sélectionner un ou plusieurs produits, nous recommandons la prise d'information et si nécessaire la prise de contact auprès de notre fabricant afin de s'assurer que ce choix est en accord avec l'utilisation prétendue.

Wir empfehlen sich zuerst sorgfältig zu erkundigen und wenn nötig den Hersteller zu kontaktieren bevor Sie die Produkte aussuchen um sicher zu sein, daß Sie die, für den Gebrauch, geeignete Fliese auswählen.

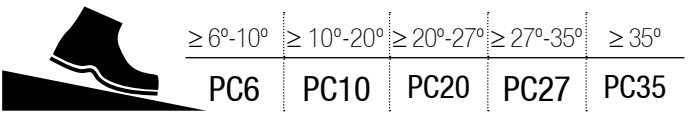
RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO . RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO . ANTI-SLIP FEATURES (SLIPRINESS) . ANTI-GLISSE . GLEITWIDERSTAND

CAMPO OPERACIONAL COM PERIGO DE DESLIZE (TESTE EM SUPERFÍCIE INCLINADA).
Campo operacional con peligro de deslizamiento (test en superficie inclinada).
Operation field with slip danger (test on incline surface).
Champs opérationnels avec risque de glisse (test en surface inclinée).
Arbeitsbereich mit Rutschgefahr (Test auf schiefer Ebene).

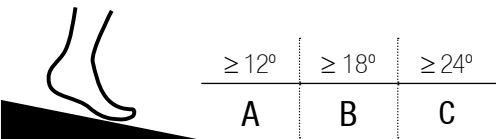
DIN 51130
ZONA INDUSTRIAL | polígono industrial | industrial area | zone industrielle | Gewerbebereich



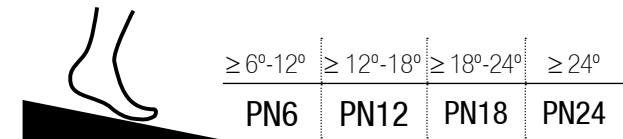
XP P 05-010
MÉTHODE (HUILE – PIEDS CHAUSSÉS)



DIN 51097
ZONA "PÉ DESCALÇO" | zona "pie desnudo" | bare-foot area | zone "pied-nu" | "Barfuß" bereich



XP P 05-010
MÉTHODE (EAU – PIEDS NUS)



OS ÂNGULOS DE INCLINAÇÃO INDICADOS SERVEM EXCLUSIVAMENTE PARA ATRIBUIÇÃO DOS GRUPOS DE AVALIAÇÃO E NÃO SÃO EQUIPARADOS COM OS ÂNGULOS DE INCLINAÇÃO DE DECLIVES/RAMPAS.
Los angulos de inclinación indicados sirven exclusivamente para la atribución de los grupos de valoración y no son equiparables con los angulos de inclinación de declives/rampas.
The indicated incline angles are just for classification of the valuation groups, and they don't match to the incline angles of slopes.
Les angles d'inclination indiqués sont exclusivement pour l'attribution des groupes d'évaluation et ne peuvent être compares avec les angles d'inclination de déclin/rampes.
Die angegebenen Neigungswinkel dienen ausschließlich zur Zuordnung der Bewertungsgruppen und sind nicht mit den Neigungswinkeln von Schrägen/Rampen gleichzusetzen.

GRÉS PORCELÁNICO TÉCNICO . GRES PORCELÁNICO TÉCNICO . HOMOGENEOUS FULLY VITRIFIED UNGLAZED TECHNICAL TILES . GRÈS CÉRAMÉ PLEINEMENT VITRIFIÉ TECHNIQUE . TECHNIK UNGLASIERTES FEINSTEINZEUG			
Acabamento . Finish . Finition . Oberfläche	DIN 51130	DIN51097	UNE ENV 12633
Mate . Mate . Matt . Mate . Matte	R10	B	Class 2
Estruturado . Estruturado . Structured . Structuré . Strukturiert	R11	C	Class 3
Flamejado . Flamejado . Flamed . Flammé . Flaming	R10	A	
Antiderrapante Ponta de Diamante . Antiderrapante Ponta de DiamanteAnti-slip Diamond Point . Antidérapant Grain de Riz . Trittsicher	R12	C	Class 3
Antiderrapante Grão de Arroz . Antiderrapante Grano de Arroz . Anti-slip Rice Grain . Antidérapant Grain de Riz . Trittsicher	R12	C	Class 3

U . P . E . C .
CLASSIFICAÇÃO DE PAVIMENTO | clasificación de pavimento | floor classification | classification de sol | Klassifikation des Bodenbelages

U

RESISTÊNCIA À ABRASÃO
resistencia a la abrasión
scratch resistance
résistance à l'abrasion
Verschleissfest

P

RESISTÊNCIA MECÂNICA
resistencia mecanica
breaking strength
résistance à la flexion
Biegefestigkeit

E

COMPORTAMENTO EM PRESENÇA DE ÁGUA
comportamiento con presencia de agua
behaviour in water presence
comportement en présence d'eau
Verhalten bei Wasseranwesenheit

C

COMPORTAMENTO EM PRESENÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS
comportamiento con presencia de productos químicos
behaviour in presence of chemical products
comportement en présence de produits chimiques
Verhalten bei Chemikalien

UPEC	clas. PEI
U2	PEI II
U2S	PEI III
U3	PEI IV
U3S	PEI V

O índice da letra U (resistência à abrasão) é relacionado com: a classificação PEI (pavimento vitrado).
El índice de la letra U (resistencia a la abrasión) está relacionado con: a clasificación PEI (pavimento vitriado).
The index of letter U (resistance to the abrasion) is related with: classification PEI (vitrified floor).
L'index de la lettre U (résistance à l'abrasion) est relié avec: la classification PEI.
der Buchstabe U (Verschleissfest) bezieht sich auf die: Klassifikation PEI.

EMBALAGEM E PESO . EMBALAJE Y PESO . PACKING AND WEIGHTS . EMBALLAGE ET POIDS . VERPACKUNGEN UND GEWICHT



por favor consultar a nossa página de internet . por favor consultar en nuestro website . please check packing details on our website
merci de bien vouloir consulter notre site internet . Bitte besuchen Sie unsere Seite im Internet.

www.pavigres.com

Contact: Zoran Milić
E-mail: info@e-ceramica.com
Mobil : + 386 41 684 696
Telephone : + 386 2 780 54 90
Fax : + 386 2 779 76 61

Merilly d.o.o. ; Vodnikova ulica 2 ; Si 2250 Ptuj ; Slovenia

Web :

www.ArichiKeramika.com; www.BaldosasCeramicas.com; www.CarreauxCeramique.com;
www.CarreauxdeCeramique.com; www.Ceramica4u.com; www.CeramicTiles.com;
www.CeramicTiles.net; www.E-ceramic.eu; www.E-ceramica.com; www.E-ceramica.eu;
www.Eceramiques.com; www.E-keramik.com; www.E-keramika.com;
www.FayansoviPlochki.com; www.Intramics.com; www.Intramics.net;
www.KeraamisetLaatat.com; www.KeramiaCsempék.Com; www.KeramiajaRolapok.com;
www.Keramiak.com; www.KeramicheskayaPlitka.Com; www.KeramichnaPlytka.com;
www.KeramichniPlochki.com; www.KeramickaDlazba.com; www.KeramickeDlazby.com;
www.KeramickeDlazdice.com; www.KeramickeObkladacky.com;
www.KeramickePlocice.net; www.KeramickyObklad.com; www.KeramickyObklad.com;
www.KeramicnePlosce.com; www.KeramiekTegels.com; www.Keramiikka.com;
www.Keramika.com; www.Keramika.si; www.KeramikaPlakakia.com;
www.KeramikaPlakidia.com; www.KeramikFliesen.com; www.KeramikkFliser.com;
www.KeramikPlattor.com; www.KeramiskeFliser.com; www.MattonelleCeramica.com;
www.MattonelleDiCeramica.com; www.MosaicTiles.com; www.PiastrelleCeramica.com;
www.PiastrelleDiCeramica.com; www.PlaciCeramice.com; www.PllakaQeramike.com;
www.Qeramika.com; www.SeramikFayanslar.com; www.SeramikKaro.com;
www.SeramikKu.com; www.SeramikKusu.com; www.SeramikKuTairu.com;
www.Taacidizhuan.com; www.TaoCiZhuan.com; www.ToujikiTairu.com